

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 70 (1990)  
**Heft:** 3

**Register:** Demandes d'emploi

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DEMANDES D'EMPLOI

**8725 Directeur et Directeur commercial de société**, 43 ans, 15 ans d'expériences professionnelles dans la transformation des matières plastiques, désirant développer, entreprendre et s'associer, **recherche responsabilités dans la transformation des matières plastiques** (matières premières et produits finis) ; (représentation de matériel, etc.) et étudie tout développement, reprise, création, redressement.

**8728 JF**, 41 ans, excellente présentation niveau B.T.S., **recherche poste d'assistante de direction trilingue-quadrilingue** (anglais-allemand-espagnol) orienté de préférence vers "l'international". Goût prononcé pour la traduction et l'interprétariat.

**8729** Vous cherchez une **secrétaire assistante de direction plurilingue** (anglais, italien, allemand ainsi que bonnes notions d'espagnol, suédois et japonais), 31 ans (10 ans expérience commerce international), dynamique, très bonne présentation et maîtrise Macintosh pour un emploi de confiance à responsabilités à **Genève ou environs**. Tél. (00.33) 50.57.16.28.

**8730 Secrétaire 10 ans d'expérience**, traitement de texte, espagnol/allemand (connaissances anglais), recherche poste avec initiatives et responsabilités. **De préférence Paris**. Tél. 40.39.93.69.

## OFFRES D'EMPLOI

**8727 Société Région Parisienne (94)** - Entreprise performante - Filiale d'un important fabricant d'automatismes de portes. Pour renforcer son équipe et développer son activité sur le secteur Ile-de-France. **Recherche un technico-commercial** - 25/35 ans - ambitieux - responsable - méthodique - connaissance de la clientèle "second œuvre" indispensable. Langue allemande vivement souhaitée. Transmettre en toute confidentialité vos CV manuscrit, photo, disponibilités

**8733** Filiale d'une société suisse, Paris 3e, recherche : **secrétaire comptable bilingue allemand ou anglais**, pour assurer l'ensemble des travaux comptables (écritures, salaires, TVA, facturation, etc.) sur informatique et le secrétariat du Président. Poste de confiance qui requiert maturité, discrétion et diplomatie. **A pouvoir immédiatement.**

## VIE DE LA CHAMBRE

### † Le Comte Guislain Lepic

Le 23 juillet dernier, nous avons appris une bien triste nouvelle. Notre Collègue et ami Guislain Lepic, Membre si actif et sympathique de notre Conseil d'administration, nous a brusquement quitté.

Cet homme bienveillant et souriant, toujours de bon conseil et coopératif, s'est intéressé, dès sa cooptation en décembre 1987, à la bonne marche de notre Organisation, alors que son activité professionnelle intense l'occupait pleinement et qu'il consacrait déjà une partie de son temps à d'autres activités extra-professionnelles.

Guislain Lepic, né en 1937 et diplômé d'HEC en 1961, était depuis 1984 Mandataire général pour la France de La Bâloise-Vie ainsi que Président-Directeur Général de La Bâloise (France). Il assurait également depuis le mois de janvier de cette année, la Présidence du Syndicat des sociétés étrangères d'assurances de personnes.

Ses compétences techniques, sa conscience professionnelle, son raisonnement équilibré ainsi que son action discrète mais efficace lui ont valu l'estime de tout le monde.

A sa famille, et surtout à son épouse et à ses quatre enfants, nous tenons à présenter nos condoléances les plus émues et dire le souvenir lumineux que nous gardons de lui.

Rodolphe de Planta  
Président de la Chambre de Commerce  
Suisse en France

La Chambre de Commerce Suisse en France organise le

**mercredi 28 novembre 1990**

un **déjeuner-conférence** dont l'invité sera

**Monsieur Georges Blum,**  
Directeur Général et Membre du Comité Exécutif, Responsable de la  
Division Commerce de la Société de Banque Suisse.

*Titre de son exposé :*

**"Nouvel attrait du marché français pour les banques suisses"**

Les personnes désireuses de s'inscrire à ce déjeuner, peuvent demander un carton d'invitation au Secrétariat Général de la Chambre, 16, avenue de l'Opéra, 75001 Paris - Tél. (1) 42.96.14.17 - Télécopie (1) 49.27.96.24

*Le nombre de places étant limité, il est  
recommandé de s'inscrire rapidement.*

*Date limite de réservation :  
22 novembre 1990*